

## Imagen y comunicación del feStival de teatro y artes escénicas de Sevilla

### Concepto y desarrollo

© ca\_pa (c a l c + la panaderia)

1\_concepto

2\_logo e imagen

3\_elementos de comunicación

1 > concepto

“teatro”, el término en si nos transmite una imagen muy viva pero a la vez muy ambigua:

- Por un lado el teatro entendido literalmente como arte escénica, tiene una connotación positiva asociado a lo cultural.
- Por otro lado, el término “teatro”, expresado en un contexto cotidiano se asocia a lo falso, lo artificial, la mentira (“montar un teatro”, “tener mucho teatro”...).

Creemos que esta dualidad “mentira-verdad”, “ficción-realidad” es algo inherente al teatro y a cualquier tipo de re-presentación escénica. Pero además pensamos que puede ser también un rasgo asociado a la ciudad de Sevilla. Una ciudad donde la realidad (sus gentes, sus espacios públicos) y la ficción (sus tradiciones, sus ritos) están en constante intercambio.

En Sevilla esta ambigüedad vibra mucho. Esa doble cara nos parece el fondo perfecto para caracterizar el feStival.

Queremos utilizar la propia ciudad como soporte de comunicación del feStival. Investigar/escanear la ciudad y encontrar distintas superficies para usarlas para la publicidad (aparte de los medios convencionales como flyers, etc.). Trabajar en este sentido “sevillanamente” con la comunicación. Es decir, no solamente poner información sobre algo si no “cooperar” con ese algo para intensificar tanto lo contextual, espacial como la propia información.

Se plantea una campaña positiva, de asociaciones poéticas que unan la ciudad con el feStival, una campaña que permita reflexionar sobre nosotros y el arte dentro una mirada sureña, humana, luminosa y divertida.

Para definir el feStival se plantean **3 elementos**:

> n o m b r e

**f e S t** (festival de **S**evilla de teatro y Artes Escénicas)

Por ser corto, directo y fácil de comunicar y memorizar.

Puede leerse como un acrónimo (Festival de Sevilla de Teatro y artes escénicas) o como una abreviatura de la palabra "Festival".

> l e m a

**"mira al sur"**

Indica la temática del feStival, el planteamiento preexistente para organizar el feStival en torno a contenidos y problemáticas actuales sobre emigración-immigración, contenidos para establecer lazos entre diferentes culturas y revindicar otra mirada.

> s l o g a n

**"sevilla es un teatro"**

Contiene las dos principales ideas/imágenes a comunicar (teatro/Sevilla) en una frase corta.

Expresa la intención del feStival de relacionar el teatro con la calle, con la ciudad. Transformar el espacio público en espacio escénico. La ciudad de Sevilla entendida como teatro (físicamente).

Muestra la vida social Sevillana (sus ritos, tradiciones) como algo teatral. La vida cotidiana como una mezcla de realidad y ficción. La ciudad de Sevilla entendida como teatro (metafóricamente).

Es a la vez una celebración y una crítica de lo que somos.

El slogan se utilizará para aplicaciones de comunicación que tengan más que ver con el "off" que con la programación oficial, para generar una relación mas cercana con el público

*Mira al sur, Sevilla es un teatro.*

*Por que la ciudad va a albergar numerosas actividades escénicas esos días, también por algo que permanece en la ciudad, el componente mágico y expresivo de sus gentes y de la ciudad en si, de su arquitectura, sus espacios y sus usos, el humor, la exageración poética del andaluz, el lenguaje gestual, sus fiestas y ritos, etc...*

## 2 > logo e imagen

El logotipo pretende ser el primer paso de la campaña de comunicación del FeStival. A nivel de identidad queremos potenciar el carácter espacial de las artes escénicas, y en concreto, su relación con el espacio urbano, con la ciudad.

La pieza central del logo es un elemento gráfico compuesto por puntos en perspectiva, que pueden ser interpretados como el público sentado en el patio de butacas del teatro. De esta manera, el logotipo nos sitúa entre el público, frente al escenario y lo que se sitúa encima de él “sube al escenario”, se transforma en teatro.

El logo así, puede convertirse en un marcador, convirtiendo en teatro todo lo que indica.

Este elemento tiene un carácter espacial, que utilizaremos para “jugar” en las diferentes aplicaciones, y que modificará su aspecto dependiendo del contexto. El resultado es, por tanto, un logo que necesita ser puesto en relación con otros contextos para crear nuevos significados.

La forma permite también una vez que sea conocido y la gente lo identifique, hacer variaciones gráficas que lo relacionen con el carácter festivo de los lunares, farolillos y demás elementos festivos.

Los otros tres elementos que componen el logo son:

- El nombre, “fest”, para señalar la importancia de la vinculación del feStival con el lugar donde se realiza, la ciudad de Sevilla, utilizamos una estética que se acerca a la cultura visual sevillana.
- Un descriptor, “Festival de Teatro y Artes Escénicas de Sevilla”.
- El lema, ¡mira al sur! Este lema se situará en posiciones diferentes dependiendo de la aplicación en la que se utilice.



¡mira al sur!

### 3 > elementos de comunicación

#### > presentación

Esta primera fase se organiza en torno al slogan “Sevilla es un teatro”, pensamos que al ser la primera edición del feStival es necesario generar un interés y una presentación diferente que potencie la relación del feStival con la ciudad de Sevilla.

Planteamos la realización de **carteles** (de 5 a 8) cuyo elemento principal será la fotografía, en blanco y negro, reflejando escenarios cotidianos y situaciones típicas de la ciudad, el mercado, el fútbol, las tiendas, el parque, la plaza, etc..., un tendero levantando el cierre de su tienda, abriendo el telón de metal como si se tratara de la función de cada día en un teatro antes de que llegue la gente, o un mercado en plena ebullición, vemos las cabezas de la gente mirando al pescadero, que recita precios y calidades ante la atenta mirada de los compradores, gente de la calle, viejos, niños, y nosotros allí en medio.

Estos carteles llevarán el logo (puntos) en su color y el slogan “Sevilla es un teatro” con tipo grande, en un segundo nivel aparecerá la fecha y los datos principales del feStival, con el objetivo de despertar la curiosidad.

Estos carteles se realizarían paralelamente a modo de **postales** y distribuirlas bien a través de bares y locales (postalfree) o introducirlas en lugares más turísticos, las postales podrían llevar por la otra cara información de contenido del feStival

Los carteles serán producidos de varios tamaños (de A3 a A0) según su apariencia en el espacio público, y estudiar posibles soportes para colocarlos en la ciudad (tiendas, paradas, muros, etc. – importante: negociar con el ayuntamiento si nos dan espacios sin cobrar / sponsoring..)

Se producirían unas **pegatinas** feSt circulares con el logo y el slogan para colocar libremente sobre distintos soportes en la ciudad, podrían llevar la dirección de la página Web.

#### > el programa / sistema de orientación y elementos durante el festival

>> *El programa* será una combinación entre tres necesidades – de informarse, de orientarse y de llevarse al mismo tiempo un cartel.

Todavía tenemos que entender mejor el espacio urbano relacionado al feStival y los eventos que se van a realizar para decidir con qué elementos visuales trabajamos (si usamos también partes de los carteles) pero de todas maneras el programa se basa en un plano de la ciudad sobre cual serán indicados todos los lugares del feStival, sus actuaciones y fechas.

Como otros mapas inteligentes el programa tendrá su leyenda - un sistema de colores y pictogramas que facilita de orientarse en la complejidad de las actuaciones.

Como protagonista visual el programa/cartel contiene el logotipo para ser identificado como elemento correlativo del feStival. Su estética será al mismo tiempo pragmática (informativa y orientativa) y atractiva: el hecho de

que es también un cartel hace que la gente se lo coloque como poster en casa, que lo comunican o regalan a amigos, etc.

Los programas estarán producidos en A3 (cartel plegable impreso por las dos caras en 4 colores), que también sirve para anunciar en tiendas y otros establecimientos, etc. donde no tenemos que pagar nada, y en un formato grande para publicarlo en el espacio público

#### >> *Los anuncios*

Paralelamente a la publicación del programa anunciaremos en varias revistas que están especialmente vinculadas con el terreno cultural/artístico (MU, FREEK, CLONE, GIRALDILLO, YUZINE, etc.)

Los anuncios juegan con una mezcla de los carteles y los programas contendrán como en todas las aplicaciones el logo como protagonista visual.

Si el presupuesto lo permite estaría bien desarrollar también un trailer para los cines de Sevilla (negociar también con la ciudad por un sponsoring).

#### >> *La camiseta feSt*

Producir dos modelos de camisetas – una para el personal para que sea identificado y otra camiseta para vender al público

La camiseta será producida mediante serigrafía, en dos colores y sobre 100% algodón blanco. S, M, L

#### >>*Logo – tridimensional*

En la calle, para marcar y anunciar eventos se colocará un logo tridimensional para señalar las salas y los espacios del festival, se realizaría de una manera barata y llamativa (usando globos u otros elementos)

### > **la web**

El sistema de navegación será el mapa de la ciudad-festival a través del cual se puede encontrar todos los contenidos y eventos, el programa online.

Un programa rápido y directo donde la gente pueda elegir qué ve cada día, con información de cada espectáculo, cada actuación o grupo de artistas tendrá su mini-portfolio y, si existe, su enlace a sus propias páginas online.

Se colocarán actualizaciones de los cambios de programación que pueda haber e información de que está pasando en el feStival.

- sección especial contiene material para la prensa (textos y imágenes de alta definición)

- Función de e-mail para contactos, para informarse, pedir entradas, etc.

El logo se adaptará dinámicamente a la web, convirtiéndose en una animación en la que los puntos van apareciendo representando como se llena y se vacía la sala.





Sevilla  
es un teatro

feSt

[www.sevillafest.com](http://www.sevillafest.com)

¡mira al sur!

Del 20 de marzo  
al 2 de abril de 2006



Festival  
internacional  
de teatro y artes  
escénicas de Sevilla

festival concertado con:

un proyecto de:

produce:

con el patrocinio de:





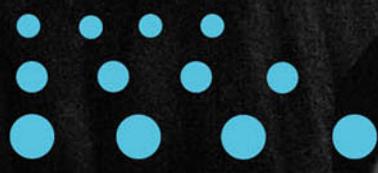
Sevilla  
es un teatro

feSt

[www.sevillafest.com](http://www.sevillafest.com)

imira al sur!

Del 20 de marzo  
al 2 de abril de 2006



Festival  
internacional  
de teatro y artes  
escénicas de Sevilla

festival concertado con:

un proyecto de:

produce:

con el patrocinio de:

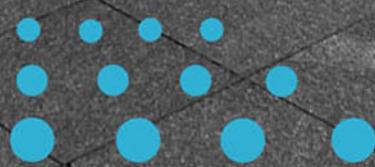
en colaboración:



Sevilla  
es un teatro

feSt

[www.sevillafest.com](http://www.sevillafest.com)  
**¡mira al sur!**  
**Del 20 de marzo**  
**al 2 de abril de 2006**



Festival  
internacional  
de teatro y artes  
escénicas de Sevilla

festival concertado con:  
NÓDO  
SEVILLA

**ICAS,**

SEVILLA INSTITUTO  
DE LA CULTURA Y LAS ARTES

Escenarios de  
SEVILLA

un proyecto de:  
produce:  
el mandoito  
FEDERACIÓN CULTURAL

con el patrocinio de:  
DIPUTACIÓN  
PROVINCIAL  
DE SEVILLA  
CONSELLERIA  
DE CULTURA  
Y DEPORTE  
FEDER  
YU DOME  
imira!  
EUROPEAN  
CULTURE  
FUNDATION  
CanaSur  
MEDIANNA  
PRODUCCIONES  
Postalfree

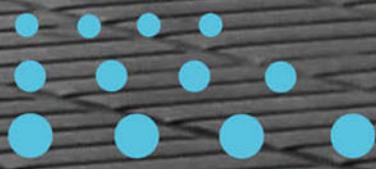
en colaboración:



Sevilla  
es un teatro

feSt

[www.sevillafest.com](http://www.sevillafest.com)  
¡mira al sur!  
Del 20 de marzo  
al 2 de abril de 2006



Festival  
internacional  
de teatro y artes  
escénicas de Sevilla

festival concertado con:

un proyecto de:

produce:

con el patrocinio de:

en colaboración:

**ICAS,**  
SEVILLA INSTITUTO  
DE LA CULTURA Y LAS ARTES  
NODO SEVILLA

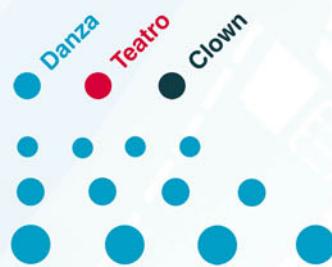
Escenarios de  
Sevilla

el mandoito  
ENTERTAINMENT



fest

# Festival internacional de teatro y artes escénicas de Sevilla



20 Marzo Lunes	21 Marzo Martes	22 Marzo Miércoles	23 Marzo Jueves	24 Marzo Viernes	25 Marzo Sábado	26 Marzo Domingo
21:00 <b>LA FUNDICIÓN</b>	YUKIKO NAKAMURA KYORI TO UNA NO KONO KUKAN Paris/Francia	YUKIKO NAKAMURA KYORI TO UNA NO KONO KUKAN Paris/Francia	<b>ENDANZA</b>	ASSOCIATION MANIFESTE MANIFESTACIONES DESTRUCCIÓN Toulouse/Francia	ASSOCIATION MANIFESTE MANIFESTACIONES DESTRUCCIÓN Toulouse/Francia	PHILIP FOURNIER LA MAGNA ZOO Francia
21:00 <b>LA FUNDICIÓN</b>	HUBERT DE BLANK LAS CANTAS SABEN NADAR La Habana/Cuba	HUBERT DE BLANK LAS CANTAS SABEN NADAR La Habana/Cuba	<b>ENDANZA</b>	TEATRO DEL OTRO LOS CAMINOS DEL DISEÑO MARRUECOS/Murcia	TEATRO DEL OTRO LOS CAMINOS DEL DISEÑO MARRUECOS/Murcia	LOS ELEMENTOS INMIGRANTES Cienfuegos/Cuba
18:00 <b>LA IMPERDIBLE</b>	KATSURA KAN DANZA BUTHO JAPÓN	DOS À DEUX SALUDADE, TERRES D'EAU Paris/Francia	DOS À DEUX SALUDADE, TERRES D'EAU Paris/Francia	DOS À DEUX SALUDADE, TERRES D'EAU Paris/Francia	DOS À DEUX SALUDADE, TERRES D'EAU Paris/Francia	<b>INFLUENSCENES</b> GRAINES D'OPERA Paris/Francia
21:00 <b>SALA CERO</b>	MR KUBIK METRO CÚBICO Madrid	MR KUBIK METRO CÚBICO Madrid	MR KUBIK METRO CÚBICO Madrid	BODO BODÓ BODÓ BODÓ ITALIA/DINAMARCA/SUECIA	FROKEN FRACASOS EL NIÑO TRAVIESO Copenhague/DINAMARCA	<b>FROKEN FRACASOS</b> EL NIÑO TRAVIESO Copenhague/DINAMARCA
18:00 <b>CASA PROVINCIA</b>	INVENCIÓ LA PUERTA DEL CIELO Barcelona (20, 22 y 23 horas)	INVENCIÓ LA PUERTA DEL CIELO Barcelona (20, 21 y 22 horas)	INVENCIÓ LA PUERTA DEL CIELO Barcelona (20, 21 y 22 horas)	CABARET CLOWN Varios	BODO BODÓ BODÓ BODÓ ITALIA/DINAMARCA/SUECIA	<b>BODO BODÓ</b> BODÓ BODÓ ITALIA/DINAMARCA/SUECIA
21:00 <b>CALLE PLAZA DEL TRIUNFO</b>	NATS NUS DAWN VENTILAL DIGITAL Barcelona	<b>CALLE PLAZA DEL TRIUNFO</b>	<b>SAN HERMENEGILDO</b>	CABARET CLOWN Varios	EXILIO TEATRO LA GRANADA MI RECOR POR LAS ESQUINAS Málaga	<b>EXILIO TEATRO</b> LA GRANADA MI RECOR POR LAS ESQUINAS Málaga
21:00 <b>LA FUNDICIÓN</b>	COBOSMIKA COMPANY A STREAM ALEMANIA-Barcelona	HELENA LIZARI VELOCIDAD PERSONAL Pais Vasco	HELENA LIZARI VELOCIDAD PERSONAL Pais Vasco	CIA SEMOLINA TOMIC BODY SAFER (ER) CROACIA/Barcelona	CIA SEMOLINA TOMIC BODY SAFER (ER) CROACIA/Barcelona	ZIYA AZAZI DEVIRSH IN PROGRESS AUSTRIA
21:00 <b>LA IMPERDIBLE</b>	LOS ELEMENTOS INMIGRANTES Cienfuegos/Cuba	GARAGEM ACUDI Lisboa/PORTUGAL	GARAGEM ACUDI Lisboa/PORTUGAL	SALIERI-PAGÉS ALIAS A LAS VIEJAS DAMES RONCEES PAR LA SOLITUDE Avignon/Francia	SALIERI-PAGÉS ALIAS A LAS VIEJAS DAMES RONCEES PAR LA SOLITUDE Avignon/Francia	CENDREV PERVERIMENTOS Evara/PORTUGAL
21:00 <b>SALA CERO</b>	CÁMARA NEGRA NOROESTE TEATRO NOESCAFÉ CASA DO PAÍS Sevilla/Galicia	CÁMARA NEGRA NOROESTE TEATRO NOESCAFÉ CASA DO PAÍS Sevilla/Galicia	PEZ EN RAYA HOT BURRITO Barcelona	PEZ EN RAYA HOT BURRITO Barcelona	PEZ EN RAYA HOT BURRITO Barcelona	<b>ENDANZA</b>
18:00 <b>CASA PROVINCIA</b>	PEZ EN RAYA HOT BURRITO Barcelona	PEZ EN RAYA HOT BURRITO Barcelona	PEZ EN RAYA HOT BURRITO Barcelona	LOS NUEVOS MUTANTES ITALIA	ELS FLAQUIBUTTI NI SIQUIERA SOMOS MAGOS Valencia	ELS FLAQUIBUTTI NI SIQUIERA SOMOS MAGOS Valencia
21:00 <b>LA FUNDICIÓN</b>	T. ARAUJO F. LIMA YO-RUBA ECOS 06 BRASIL	T. ARAUJO F. LIMA YO-RUBA ECOS 06 BRASIL	VILLANUEVA TANGO LA MERIQUE ITALIA/FRANCIA/ ARGENTINA	THE AMANDANS EMPIRE AMANDA II JAPÓN/FRANCIA/ REINO UNIDO	LOS NUEVOS MUTANTES ITALIA	LOS NUEVOS MUTANTES ITALIA
23:00 <b>LA IMPERDIBLE</b>	T. ARAUJO F. LIMA YO-RUBA ECOS 06 BRASIL	T. ARAUJO F. LIMA YO-RUBA ECOS 06 BRASIL	VILLANUEVA TANGO LA MERIQUE ITALIA/FRANCIA/ ARGENTINA	VILLANUEVA TANGO LA MERIQUE ITALIA/FRANCIA/ ARGENTINA	HONGARESA DE TEATRE LA DANA Y EL DIOS. RUANDA 1994 Valencia	HONGARESA DE TEATRE LA DANA Y EL DIOS. RUANDA 1994 Valencia
21:00 <b>SALA CERO</b>	NOMAD TEATRO PARADISE 2 Gran Canaria/Madrid	NOMAD TEATRO PARADISE 2 Gran Canaria/Madrid	NOMAD TEATRO LAS SIN TIERRA Gran Canaria/Madrid	NOMAD TEATRO LAS SIN TIERRA Gran Canaria/Madrid	NOMAD TEATRO LAS SIN TIERRA Gran Canaria/Madrid	NOMAD TEATRO LAS SIN TIERRA Gran Canaria/Madrid

**Del 20 de marzo  
al 2 de abril de 2006**  
**[www.sevillafest.com](http://www.sevillafest.com)**

Un progetto da

Connected.com

Produced



**ICAS**, SEVILLA INSTITUTO  
DE LA CULTURA Y LAS ARTES



Con el patrocinio de:



*Del 20 de Marzo al 2 de Abril de 2006*  
[www.sevillafest.com](http://www.sevillafest.com)

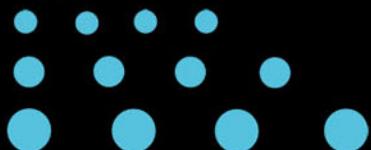


feSt

Festival internacional  
de teatro y artes  
escénicas de Sevilla

**mira al sur!**

Sevilla  
es un teatro







Del 20 de marzo  
al 2 de abril de 2006  
[www.sevillafest.com](http://www.sevillafest.com)

**f•eSt** Festival  
internacional  
de teatro y artes  
escénicas de Sevilla

un proyecto de:



festival concertado con:



produce:



con el patrocinio de:



en colaboración:

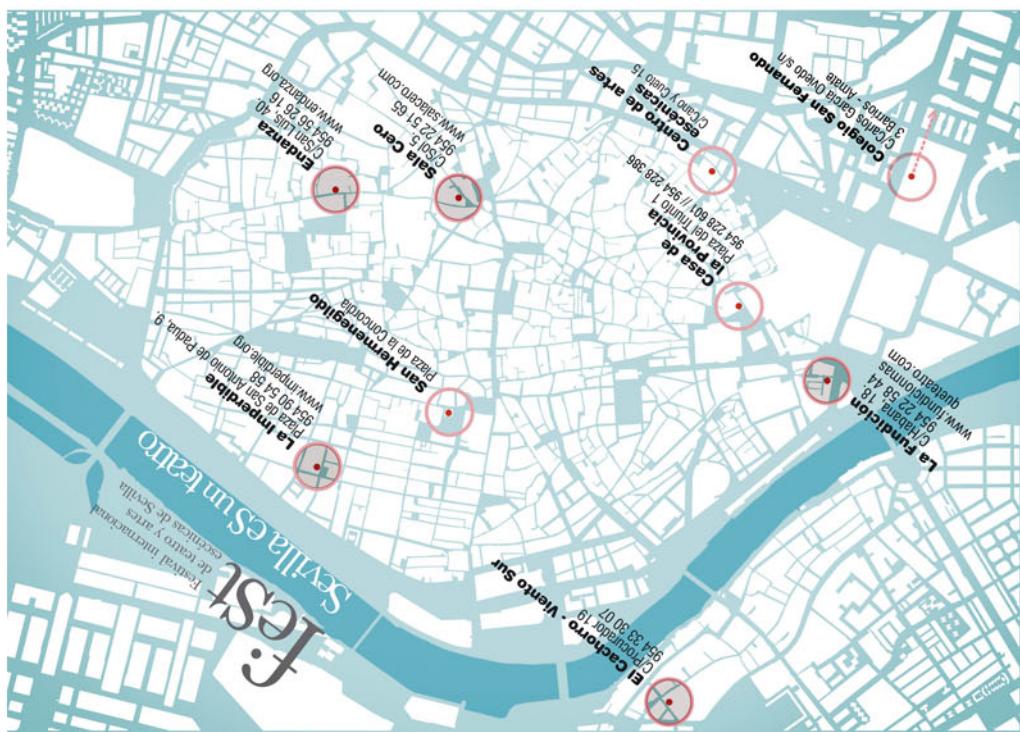






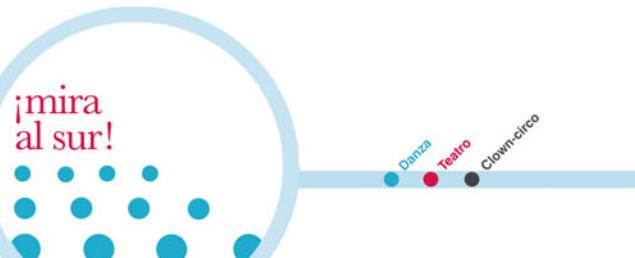
Inspire des personnes de l'entrepreneuriat  
Découvrir des projets innovants  
www.96villafest.com

+34 954 228 601 // +34 954 228 385 41001 Santillana  
Calle de la Provincia, Plaza de la Constitución  
18 39001 Santillana del Mar Cantabria  
www.santillana.com [info@santillana.com](mailto:info@santillana.com)



fest

Festival internacional  
de teatro y artes  
escénicas de Sevilla



	<b>20 Marzo</b> Lunes	<b>21 Marzo</b> Martes	<b>22 Marzo</b> Miércoles	<b>23 Marzo</b> Jueves	<b>24 Marzo</b> Viernes	<b>25 Marzo</b> Sábado	<b>26 Marzo</b> Domingo
21:00				<b>ENDANZA</b> YURIKO NAKAMURA KYOTO TO LUNA NO KONO KUKAN Paris/Francia		<b>ASSOCIATION MANIFESTE GENETIQUE</b> DESTRUCCION TRANSAK FRANCIA	<b>PHILIPPO FOURNIER</b> LA MAQUINA ZOO FRANCIA
21:00	<b>LA FUNDICIÓN</b> HUBERT DELGADO LAS PEÑAS SABEN MADAR La Habana/CUBA	<b>LA IMPERDIBLE</b> HUBERT DELGADO LAS PEÑAS SABEN MADAR La Habana/CUBA			<b>TEATRO DEL OTR0</b> LOS CAMINOS DEL DESEO MARRUECOS/Murcia	<b>LOS ELEMENTOS</b> MANIFESTACIONES Ceremonias/CUBA	
18:00					<b>DOS À DEUX</b> SAUDADE TERRES D'EAU Paris/Francia	<b>DOS À DEUX</b> SAUDADE TERRES D'EAU Paris/Francia	<b>DOS À DEUX</b> SAUDADE TERRES D'EAU Paris/Francia
21:00	KATSURA KAN DANZA BUTSU JAPÓN				<b>DOS À DEUX</b> SAUDADE TERRES D'EAU Paris/Francia	<b>INFLUENCIENES</b> GRAMMES D'OPERA Paris/Francia	<b>INFLUENCIENES</b> GRAMMES D'OPERA Paris/Francia
18:00							
21:00	<b>SALA CERO</b> MR KUBIK METRO CUBICO Madrid		MR KUBIK METRO CUBICO Madrid	MR KUBIK METRO CUBICO Madrid	BODO BODÓ BODO BODÓ ITALIA/DINAMARCA/SUECIA	FROKEN FRACASOS EL MINI TRAVIESO Copenhague/DINAMARCA	FROKEN FRACASOS EL MINI TRAVIESO Copenhague/DINAMARCA
23:00					CABARET CLOWN Varna	CABARET CLOWN Varna	CABARET BODÓ BODO BODÓ ITALIA/DINAMARCA/SUECIA
21:00						<b>SAN HERMENEGILDO</b>	
21:00	NATS NUS INTERACTUAL DIGITAL Barcelona	<b>CASA PROVINCIA</b> INVENTIO LA FUERZA DEL CIELO Barcelona	INVENTIO LA FUERZA DEL CIELO Barcelona	INVENTIO LA FUERZA DEL CIELO Barcelona	CALLE PLAZA DEL CIELO	<b>EXILIO TEATRO</b> LADRÓN MI RENCOR POR LAS ESQUINAS Málaga	<b>EXILIO TEATRO</b> LADRÓN MI RENCOR POR LAS ESQUINAS Málaga

	<b>27 Marzo</b> Lunes	<b>28 Marzo</b> Martes	<b>29 Marzo</b> Miércoles	<b>30 Marzo</b> Jueves	<b>31 Marzo</b> Viernes	<b>01 Abril</b> Sábado	<b>02 Abril</b> Domingo
21:00	<b>COBOSMIKA COMPANY</b> A STREAM ALEMANIA/Barcelona	<b>COBOSMIKA COMPANY</b> A STREAM ALEMANIA/Barcelona	<b>HELENA LIZARI</b> VELOCIDAD PERSONAL País Vasco	<b>HELENA LIZARI</b> VELOCIDAD PERSONAL País Vasco	<b>CIA SEMOLINA TOMIC</b> BODY SAFER (ER) CRUDACIA, Barcelona	<b>CIA SEMOLINA TOMIC</b> BODY SAFER (ER) CRUDACIA, Barcelona	<b>ZIVA AZAZI</b> DENSITY IN PROGRESS AUSTRIA
21:00	<b>LOS ELEMENTOS</b> INMIGRANTES Centropeps/CUBA	<b>GARAGEM</b> AGORA Lisboa/PORTUGAL	<b>GARAGEM</b> AGORA Lisboa/PORTUGAL	<b>JUSCHKA WEIGEL</b> FREQUENCY ALEMANIA	<b>SALIERI-PAGÉS</b> ESTRENACIÓN ALTE VELLES DAMAS RONGUES PAR LA SOLUTRE Avignon/FRANCIA	<b>SALIERI-PAGÉS</b> ESTRENACIÓN ALTE VELLES DAMAS RONGUES PAR LA SOLUTRE Avignon/FRANCIA	<b>CENDREV</b> ESTADIMENTOS Viana/PORTUGAL
21:00	<b>LA IMPERDIBLE</b>	<b>LA FUNDICIÓN</b>	<b>CÁMARA NEGRA NOROESTE</b> TEXTIL NOESCAFÉ TEATRO CASA DO PAÍS Sevilla/Galicia	<b>CÁMARA NEGRA NOROESTE</b> TEXTIL NOESCAFÉ TEATRO CASA DO PAÍS Sevilla/Galicia	<b>WALAMA</b> ENTRE RACINES ET ALIAS MARRUECOS	<b>WALAMA</b> ENTRE RACINES ET ALIAS MARRUECOS	<b>Q TEATRO</b> WOLF Granada/GENEGAL
18:00							
21:00		<b>PEZ EN RAYA</b> HOT BURGERTO Barcelona	<b>PEZ EN RAYA</b> HOT BURGERTO Barcelona	<b>PEZ EN RAYA</b> HOT BURGERTO Barcelona	<b>LOS NUEVOS MUTANTES</b> ITALIA	<b>LOS NUEVOS MUTANTES</b> ITALIA	<b>ELS FLAQUIBUTTI</b> MI SIQUIERA SOMOS HABLA DE MASCOS Y AMOR Barcelona
23:00					<b>THE AMANDANS</b> EMPIRE MARSHMALLOW JAPÓN/FRANCIA/ REINO UNIDO	<b>THE AMANDANS</b> EMPIRE MARSHMALLOW JAPÓN/FRANCIA/ REINO UNIDO	<b>ELS FLAQUIBUTTI</b> MI SIQUIERA SOMOS HABLA DE MASCOS Y AMOR Barcelona
21:00			<b>SAN HERMENEGILDO</b>	<b>VILLANUEVA TANGO</b> LA MERQUE MADRID/ARGENTINA	<b>VILLANUEVA TANGO</b> LA MERQUE MADRID/ARGENTINA	<b>HONGARESA DE TEATRE</b> LA MERQUE DIOS. RUANDA 1994 Valencia	<b>HONGARESA DE TEATRE</b> LA MERQUE DIOS. RUANDA 1994 Valencia
23:00	<b>CASA PROVINCIA</b>	<b>T. ARAUJO</b> F. LIMA YO-HUBA ECOS 06 BRASIL	<b>T. ARAUJO</b> F. LIMA YO-HUBA ECOS 06 BRASIL		<b>NOMAD TEATRO</b> PARADES 2 Gran Canaria/Madrid	<b>NOMAD TEATRO</b> LAS EN TIERRA Gran Canaria/Madrid	<b>NOMAD TEATRO</b> LAS EN TIERRA Gran Canaria/Madrid

**ACTIVIDADES PARALELAS**

Día	Lugar	Actividad	Detalles
20 Marzo Lunes	EL CACHORRO-VIENTO SUR	UN CAFE CON... AVIÑÓN	17:30
		EXHIB. VIDEOS MARÍA ADOLPHE	18:00
		ESPECTACULO TEATRAL	ILLUSIONISTA 22:30
21 Marzo Martes	LA FUNDICIÓN	EXHIB. VIDEOS MARÍA ADOLPHE	18:00
22 Marzo Miércoles	LA IMPERDIBLE	FLAMENCO	MERCERIA A COMPRAZ 23:00
23 Marzo Jueves	SALA CERO	MESA REDONDA	DE 10 A 14 H. MERCERIA A COMPRAZ 19:00
24 Marzo Viernes	PLAZA DEL TRIUNFO	EXPOSICIÓN DE RAFAEL CERDA AL OTRO LADO DEL ESTRECHO	
25 Marzo Sábado	ENDANZA	ESCUELA VIENTO SUR TEATRO	UNA CASA EN LA PROVINCIA 21:00
26 Marzo Domingo		ESCUELA VIENTO SUR TEATRO	UNA CASA EN LA PROVINCIA 21:00
27 Marzo Lunes	EL CACHORRO-VIENTO SUR	UN CAFE CON... EL SURI DEL TEATRO	EL PREGÓN 20:30
28 Marzo Martes	ENDANZA	LECTURA DRAMATIZADA	ELAURA FORA 20:30
29 Marzo Miércoles	LA FUNDICIÓN	PRESERVACIONISMO	19:00
30 Marzo Jueves	SALA CERO	FLAMENCO	MERCERIA A COMPRAZ 23:00
31 Marzo Viernes	PLAZA DEL TRIUNFO	BARBARA 23:00	ALQUILER DE VESTIMENTAS Y ACCESORIOS 23:00
01 Abril Sábado	ENDANZA	BARBARA 23:00	ALQUILER DE VESTIMENTAS Y ACCESORIOS 23:00
02 Abril Domingo		BARBARA 23:00	ALQUILER DE VESTIMENTAS Y ACCESORIOS 23:00
		EXPOSICIÓN DE RAFAEL CERDA AL OTRO LADO DEL ESTRECHO	
		TALLER CLOWN DE 10 A 14 H. PHILIPPE SAUER	
		TALLER CLOWN DE 10 A 14 H. PHILIPPE SAUER	
		TALLER CLOWN DE 10 A 14 H. PHILIPPE SAUER	
		ACTO DE CLAUSURA CATEDRAL CINETICA 22:00	
		ACTO DE CLAUSURA CATEDRAL CINETICA 22:00	
		INICIACIÓN EXPOSICIÓN MUSEO DEL TEATRO	
		TALLER DE RETABLOS ELENA BEZANILLA del 28 al 31 de Marzo	
		COLEGIO DE FERNANDO	
		ROLANDO Y EL TEATRO OBRA DE ROLANDO CAMPUS	
		SAN HERMENEGILDO	

The background of the page features a faint, light-blue watermark of a map of Seville, Spain. Overlaid on this map are several logos and text elements related to the festival. In the upper left, there's a large logo for 'fèst imira al sur!' featuring a stylized 'f' and 's'. Below it, the text 'Festival internacional de teatro y artes escénicas de Sevilla' is written. In the center, the 'Escaparates de Sevilla' logo is displayed, featuring a stylized 'S' and 'E' intertwined with the words. To the right, the 'ICAS' logo is prominently shown in red, with 'SEVILLA INSTITUTO DE LA CULTURA Y LAS ARTES' written below it. Further down, the 'el mandaito' logo is shown with its signature orange 'm' icon. At the bottom, there are logos for 'JUNTA DE ANDALUCÍA', 'CONSELLERIA DE CULTURA Y DEPORTE', 'FEDER', 'SUDOE', and 'Fundación EL MONTI'. The bottom left also contains the text 'En colaboración con:' followed by logos for 'NOOSO SEVILLA', 'Ayuntamiento de Sevilla', 'CanalSur', 'IMIARA', 'MEDIANNA', 'Instituto Andaluz del Deporte', and 'Fundación EL MONTI'.

The map highlights several key locations:

- El Cachorro - Visita Sur**: Calle de la Victoria, 19. Tel: 954 33 30 03.
- La Fundición**: Calle de la Victoria, 22. Tel: 954 33 30 03. [www.lafundicion.com](http://www.lafundicion.com)
- La Imperdible**: Avda. Andalucía de Peñas, 6. Tel: 954 33 30 03. [www.laimperdible.org](http://www.laimperdible.org)
- San Hermenegildo**: Paseo de la Colación, 1.
- Casa de la Provincia**: Plaza de Triana, 1.
- Centro de artes Escéncias**: Calle Larga, 10.
- Endanza**: Calle Larga, 10. Tel: 954 33 30 03. [www.endanza.com](http://www.endanza.com)
- Sala Cero**: Calle Larga, 10. Tel: 954 33 30 03. [www.salacero.com](http://www.salacero.com)
- Colegio San Fernando**: Calle Gómez Jiménez, 3. Tel: 954 33 30 03.

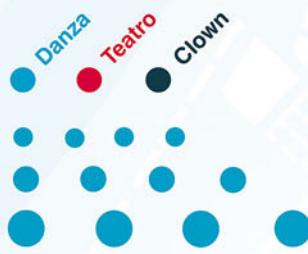


A horizontal banner for the 'fèst' festival. It features a blue background with white dots and a map of Seville. The text 'Sevilla es un teatro' is on the left, and 'fèst' and 'Festival internacional de teatro y artes escénicas de Sevilla' are on the right. Logos for sponsors like ICAS, el mandarico, and various cultural institutions are at the bottom.

A large graphic poster for the 'Sevilla es un teatro' festival. The background features a light blue map of the city of Seville's street grid. Overlaid on the map are the words 'Sevilla es un teatro' in a large, white serif font, with a stylized 'e' in 'es'. Below this, the word 'fest' is written in a large, bold, dark grey sans-serif font. To the right of the text area, there is a red decorative element with a wavy pattern and a yellow border. At the bottom, there is a yellow footer bar containing logos and text for sponsors and partners.

# feSt

Festival internacional  
de teatro y artes  
escénicas de Sevilla



20 Marzo Lunes 21 Marzo Martes 22 Marzo Miércoles 23 Marzo Jueves 24 Marzo Viernes 25 Marzo Sábado 26 Marzo Domingo

LA FUNDICIÓN

YUKIKO NAKAMURA KYORI TO I UNA NO KONO KUKAN Paris/Francia

HUBERT DE BLANK LAS PENA SABEN NADAR La Habana/CUBA

HUBERT DE BLANK LAS PENA SABEN NADAR La Habana/CUBA

YUKIKO NAKAMURA KYORI TO I UNA NO KONO KUKAN Paris/Francia

ENDANZA

ASSOCIATION MANIFESTE GENEROSA DESTRUCCION Toulouse/Francia

TEATRO DEL OTRO LOS CAMINOS DEL DESDÉ MARRUECOS/Murcia

DOS A DEUX SAUDADE, TERRES D'EAU Paris/Francia

INFLUESCENES GRANDES D'OPERA Paris/Francia

FROKEN FRACASOS EL NIÑO TRAVIESO Copenhague/DINAMARCA

BODÓ BODÓ ITALIA/DINAMARCA/SUECIA

CABARET CLOWN Varios

FROKEN FRACASOS EL NIÑO TRAVIESO Copenhague/DINAMARCA

BODÓ BODÓ ITALIA/DINAMARCA/SUECIA

CABARET CLOWN Varios

LOS ELEMENTOS INMIGRANTES Cienfuegos/CUBA

PHILIP FOURNIER LA MAQUINA ZOO FRANCIA

EXILIO TEATRO LADRADO MI RECOR POR LAS ESQUINAS Málaga

EXILIO TEATRO LADRADO MI RECOR POR LAS ESQUINAS Málaga

SALA CERO

NATS NUS DANZA VERTICAL DIGITAL Barcelona

CASA PROVINCIA

INVENCIÓ LA PUERTA DEL CIELO Barcelona

INVENCIÓ LA PUERTA DEL CIELO Barcelona

INVENCIÓ LA PUERTA DEL CIELO Barcelona

RUI HORTA SETUP PORTUGAL

SAN HERMENEGILDO

CALLE PLAZA DEL TRIUNFO

CALLE PLAZA DEL TRIUN

# fest

## ¡mira al sur!

Festival de teatro  
y artes escénicas  
de Sevilla

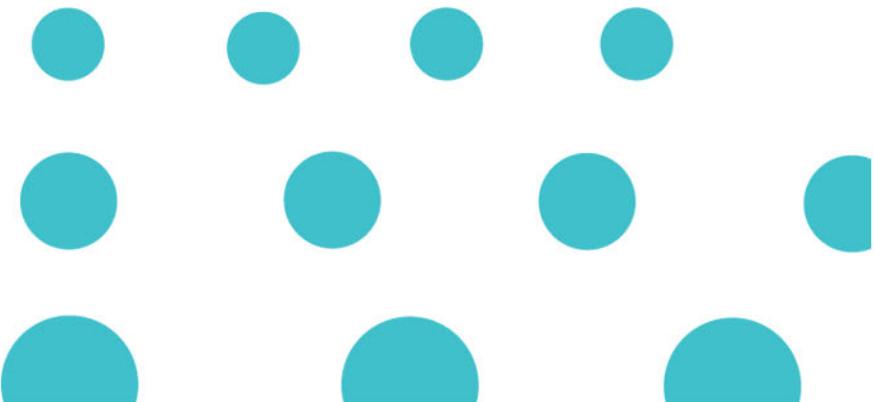
Avance programación  
20 de Marzo - 2 de Abril 2006

### Lugares de las representaciones

- CASA DE LA PROVINCIA
- EL CACHORRO
- ENDANZA
- IGLESIA SAN LUIS DE LOS FRANCESES
- LA FUNDICIÓN
- LA IMPERDIBLE
- SALA CERO
- SAN HERMENEGILDO
- PALENQUE
- CALLE

[www.sevillafest.com](http://www.sevillafest.com)

- Danza
  - Clown-circo
  - Teatro
  - Musical
- Association Manifeste Generosa destrucción Toulouse/Francia
  - Bito produccions Patera Mallorca
  - Cabaret Cabaret Varios
  - Cámara negra, Noroeste teatro A casa do pai Sevilla y Galicia
  - Cie. InfluenScènes Graines D'Opéra Paris/Francia
  - Cendrev Pervertimentos Evora/Portugal
  - Cia. Semolina Tomic Body Safe(r) Barcelona/Croacia
  - Cobos Mika Company A stream Alemania/Barcelona
  - Dos à deux Saudade. Terres d'eau Paris/Francia
  - Fueru, Fora, Dehors (Lectura dramatizada) Portugal/Francia/España/Marruecos
  - Els Flaquibutí ni siquiera somos magos (infantil) Barcelona
  - Exilio Teatro Ladranter mi rencor por las esquinas Málaga
  - Froken fracasos CIA El niño travieso Copenhague/Dinamarca
  - Garagem Ácido Lisboa/Portugal
  - Good Idea Company Un Momento Barcelona
  - Helena Lizari Velocidad personal Holanda/Barcelona
  - Hongaresa de Teatre La caricia de Dios. Ruanda 1994 Valencia
  - Hubert de Blank Las penas saben nadar La Habana/Cuba
  - Juschka Weigel Frecuency Alemania
  - Kansura Kan Danza Butoh Francia
  - La Invenció Las puertas del cielo Barcelona
  - Los Caballeros Los Caballeros Italia
  - Los Elementos Inmigrantes Cienfuegos/Cuba
  - Mitchiko Mitchiko Japon/Francia
  - Nats Nus Arts Angels Barcelona
  - Nomad teatro Las sin tierra – 7 intentos de cruzar el estrecho Gran Canaria y Madrid
  - Nomad teatro paradise 2 – "el sonido incesante del árbol caído" Gran Canaria y Madrid
  - Pez en Raya Hot Burrito Barcelona
  - Philippe Gaulier TALLER Gran Bretaña
  - Philo Fournier Philo Fournier Francia
  - Qteatro Wolof Senegal y Granada
  - Salama "Entre Racines et Ailes...coros et âmes" Casablanca/Marruecos
  - Salieri-Pagès Attention aux vieilles ames rongées par la solitude Avignon/Francia
  - Teatro del Otro Los caminos del deseo Marruecos y Murcia
  - Tome Araujo/Fernando Lima Tome Araujo/Ecos.06 Brasil
  - Villanueva Tango La Mérique Italia, Francia y Argentina
  - Victoria Chaplin El Circo Invisible Italia
  - Yukiko Nakamura Kyori to i una no kono kukan Paris/Francia
  - Ziya Azazi Derbis in progress Austria



## Festival de teatro y artes escénicas de Sevilla

Del 20 de Marzo  
al 2 de Abril de 2006  
[www.sevillafest.com](http://www.sevillafest.com)

# feSt ¡mira al sur!

ECOL  
ESTAS  
GRA

... embargo, cosa  
que en estos tiem  
a había intentado en  
najes aupar esfuerzos  
concretos para una  
estructura europea y  
además, sin embargo  
siempre se consigue.  
"hoy se dan las cond  
e diferentes" p  
"no de"

... que se  
ecogeremos.  
puestas de m  
emigración de  
sobre gente  
nto de r

s iniciat  
la ciudad  
er aborda  
dad v

...S ESPECTA.  
DIARIO QUE SI  
MESTIZAJE ART  
Estas cuestiones rode  
n el festival de teatro y ar  
te de Sevilla que  
se reuniendo.

... ante  
la obligar  
tantas en  
n el exilio  
irante tanto  
empo, y esa  
lidad q'

LOS  
tico y a  
a danza  
rpora e

... un avan  
e abrir y alimen  
aumento del nivel  
y del arte en n  
eral más concreta  
iente de las artes  
única de n

J EL OTR  
E BUEN Y EN  
VO TEATRO  
RE CUANDO  
SUCEP

... que q  
lítica instituc  
pretende aunar  
convivencia de  
nuestras cultura  
costumbres, y  
lo oriento

... npo, y esa r.  
dad que nos roa  
teatro, Clown sin  
'entro de las obra  
'lecionadas par  
festival de tea'

...AS VECES H  
IOS PENSAR QUE  
IANDO HOY LA NL  
'ULOS ENTRE DIF  
'ES FORMAS D'

feSt  
Festival de teatro  
y artes escénicas  
de Sevilla

¡mira al sur!



Del 20 de Marzo al 2 de Abril de 2006  
[www.sevillafest.com](http://www.sevillafest.com)



**feSt**  
Festival internacional  
de teatro y artes  
escénicas de Sevilla

Las reservas pueden realizarse desde el lunes 20 de febrero, en las siguientes salas que componen Escenarios de Sevilla: **Sala Cero, La Fundición, La Imperdible, Endanza y El Cachorro-Viento Sur.** La venta de las entradas se realizará a partir del miércoles 1 de marzo, en todas las salas donde hay representaciones, es decir, Sala Cero, La Fundición, La Imperdible, Endanza, El Cachorro-Viento Sur, Sala San Hermenegildo y Casa de la Provincia.

un proyecto de: **NODDO SEVILLA** festival concertado con: **ICAS, SEVILLA INSTITUTO DE LA CULTURA Y LAS ARTES** produce: **el mandaíto PRODUCCIONES**

con el patrocinio de:

**PRESIDENCIA DE LA JUNTA DE ANDALUCÍA** **CONSEJERÍA DE CULTURA** **AYUNTAMIENTO DE SEVILLA** **INSTITUTO MUNDIAL DE CULTURA Y ARTE (IMCA)** **IMMIRALIA** **FEDER** **SUDOE** **AYUNTAMIENTO DE SEVILLA** **CANALSUR** **MEDIANNIA PRODUCCIONES** **ÁUDIOVISIÓN**

**Precios**  
Entrada normal: 10 € // Entrada reducida: 8 €  
Abono de 10 entradas: 80 €  
Abono de 10 entradas reducidas: 60 €  
*Estudiantes y jubilados pueden acceder a entradas con reducción de precio*  
Los horarios de las taquillas pueden consultarse en la web:  
**[www.sevillafest.com](http://www.sevillafest.com)**

**en colaboración:**

**Del 20 de marzo  
al 2 de abril de 2006**

**Sevilla  
es un teatro**

The screenshot shows a Microsoft Internet Explorer window displaying the website for the Festival de Teatro y Artes Escénicas de Sevilla (feSt). The title bar reads "feSt : Festival de Teatro y Artes Escénicas de Sevilla - Microsoft Internet Explorer". The menu bar includes "Archivo", "Edición", "Ver", "Favoritos", "Herramientas", and "Ayuda". Below the menu is a toolbar with icons for Back, Forward, Stop, Home, Search, Favorites, and others. The address bar shows the URL "http://www.sevillafest.com/html/presentacion.htm". The main content area features the feSt logo, followed by a section titled "feSt quiere:" containing a bulleted list of goals. To the right is a large image showing a street scene in Seville with the text "Sevilla" and "feSt" overlaid. Below the image is a video player showing a trailer for the festival. At the bottom left are links for "Presentación", "Programa", "Salas", "Calendario", "Prensa", "Contacto", and "Patrocinadores". A decorative footer at the bottom consists of several teal circles.

A screenshot of a Microsoft Internet Explorer window displaying the FeST website. The title bar reads 'FeST : Festival de Teatro y Artes Escénicas de Sevilla - Microsoft Internet Explorer'. The menu bar includes 'Archivo', 'Edición', 'Ver', 'Favoritos', 'Herramientas', and 'Ayuda'. The toolbar includes icons for Back, Forward, Stop, Home, Search, Favorites, and others. The address bar shows 'http://www.sevillafest.com/htm/programa.htm'. The main content area has a pink header 'ESPECTÁCULOS' with a link '«<< Volver a lista completa'. Below it, a box contains 'LOS ELEMENTOS' information: 'luminópteros.', '26 y 27 de marzo en Sala La Fundición', 'Director: José Orol González Martínez', 'Reparto: Alejandra Gutiérrez Hernández, Joel Ramón Pérez Ruiz , Inocente Yanes González, Juan bautista Castillo Poll, José orol González Martínez', 'Género: Teatro', 'Procedencia: Cuba', 'Síntesis: Cuando el teatro es la vida misma. Teatro de los Elementos es un grupo de teatro natal construyendo, fundado en 1901 y compuesto por actores de la Escuela Nacional y el Instituto Superior de Artes Teatrales de Cuba. Los 10 componentes del grupo viven en una pequeña aldea alzada en la sierra, en una comunidad de 80 personas donde campesinos y artistas viven de forma autónoma. Además de llevar sus obras por todos los pueblos cercanos, bastantes asiduos de la cultura de la capital, Teatro de los Elementos es todo un laboratorio teatral, donde se exploran las posibilidades psicoafectivas del actor y el crecimiento de sus potencialidades.', and a photo of a man in a white shirt standing behind a dark wooden chest. At the bottom right, there's a callout '¡mira al sur!' with the text 'Del 20 de marzo al 2 de abril de 2006'.

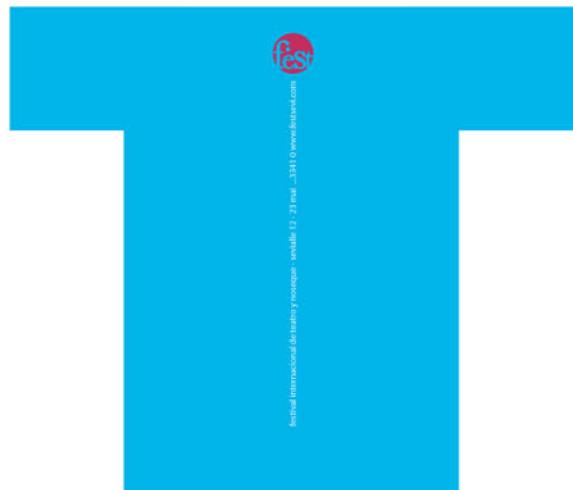
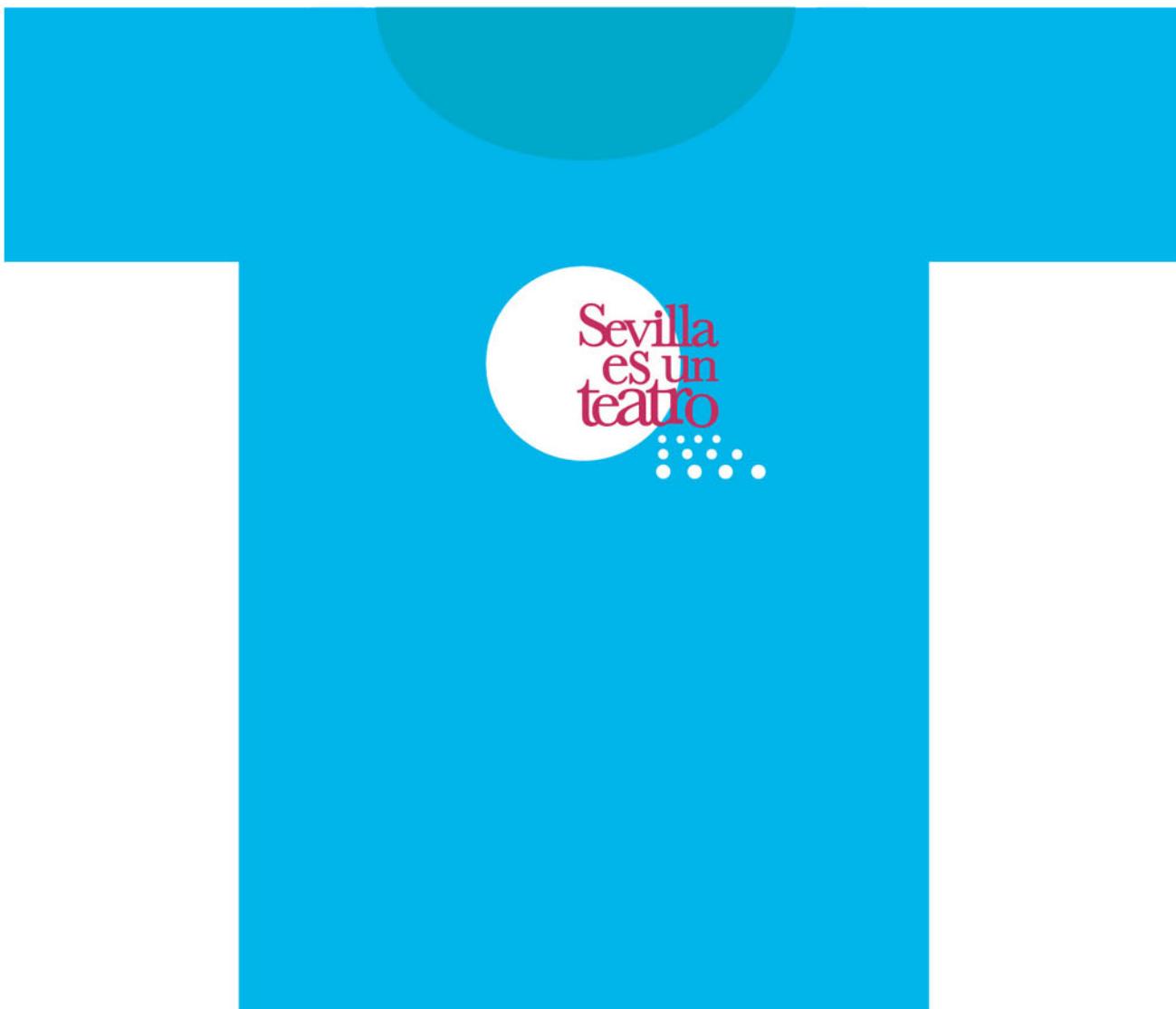
The screenshot shows a web browser window for Microsoft Internet Explorer. The title bar reads "fest : Festival de Teatro y Artes Escénicas de Sevilla - Microsoft Internet Explorer". The menu bar includes "Archivo", "Edición", "Ver", "Favoritos", "Herramientas", and "Ayuda". The toolbar contains icons for Back, Forward, Stop, Home, Search, Favorites, and other functions. The address bar shows the URL "http://www.sevillafest.com/htm/salas.htm".  
  
The main content area features:

- The "fest" logo in large, stylized letters.
- A subtext: "Festival internacional de teatro y artes escénicas de Sevilla".
- A navigation menu on the left: "Presentación", "Programa", "Salas", "Calendario", "Prensa", "Contacto", and "Patrocinadores".
- A map titled "PLANO DE SALAS" showing the city of Seville with red dots indicating festival venues along the Guadalquivir River.
- A large graphic of teal circles arranged in a grid pattern.
- Logos for "ICRS, SEVILLA MÁSCARA ARTES" and "el mondito" at the bottom left.
- Logos for "Escenarios sevilla" and a stylized horse head icon at the bottom right.

A text overlay on the right side of the page reads "¡mira al sur! Del 20 de marzo al 2 de abril de 2006".



fest - shirt I - front - back









- | dos cuerdas atadas al hueco de la pizarra, una para el borrador y otra para la tiza

la señal consiste en una pizarra-logo donde ir escribiendo los días que quedan para el comienzo del festival, jugando con las pizarras que en algunos bares de sevilla indican los días que quedan para la semana santa y feria.

el personal de cada una de las salas que participan en el festival seria el encargado de actualizar la fecha o añadir cualquier información necesaria para el público en la pizarra (eventos, venta de entradas...etc.) ver dimensiones y materiales en la última pagina del documento





Imagen y comunicación  
del feStival de teatro y artes escénicas de Sevilla

tarjetas personales  
sobres y carpeta

